

Оссолінські колекції.

CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 141.

ZBIÓR ALEKSANDRA CZOŁOWSKIEGO

DZIAŁ (OPYS) II

Nr 859-1058: akta i listy różnych osób przeważnie w sprawach majątkowych i gospodarczych z lat 1564-1879. Dotyczą głównie ziem litewsko-ruskich przedrozbiorowej Rzeczypospolitej.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Licy. nr 14 = 9^{ty} 845

N^o 302

J. 10

Protokół

Przeto się w kancelaryi domi-
nikalnej Państwa Kurawij
dnia 14 = listopada 845

W zastarzeniu Jmci Pana Karanowskiego Ekonomia
Sobowarku Kurawij, przeciwko wdowie Telesie Ma-
rińskiej, o nieodrabianie Dworowi należnej panwiny
rny, wniezionem, przeciwieństwy

Przez podpisanego zastępcę Dⁿⁱ
Morytmoru Władę Gminy

P. Adam Karanowski staje w kancelaryi i wnos:

Wdowa po zmarłym Jarku
Marimiu, porotata - trzymar-
jąć gront poddany, szko-
nego Dworowi 2. dni uągłej
w tydzień odrabiać się nale-
żny inwentarzem, od czasu
zmienu meza, tak zaniesła-
ta się w odbywaniu tejże,
że nie tylko, remanentowej
panwiny rny do Sⁿⁱ Jana naro-
stej 13^{ty} dnia uągłych, lecz
nadto tygodniowej nato w od-
robota, a teraz już wcale
nie robi, gdyż do 21^{ty} dnia
winna panwiny rny ogółem
22^{ty} dni jak obelka świade-
czy, a za wybrane na zapo-
moga, obdaj 1. 4. 9. 8. dobo-
wizata się odrabiać 10. dni
juższych

a tych odrobin ani myśli.
Ja skolięnowi z nagła
mię obwinia wspomnianą
wtorniankę, o niepostu-
stwo upamiętnienie - i
prosi, aby do odrabiania
z nagłą, była.

Po odrabianiu

Adam Kanał

Urzędowi Gminy, polecono, dostawić wdowę po zmarłym
Janku Masimiu do Kani Maryi natychmiast,
która gdy przystawiono, o wypracowanie prawdy przy-
kroć wspomniano, i zapytano:

Ad Generalia

1.
Nationale:

Ad 1.

Nazywam się Tereza Mar-
ińska, wdowa po zmarłym
dniu 24. Czerwca 8m. Janie
Mariniu - bież lat 29.
religi kat. ob. Tai. matka
3 dzieci - rodem z Lura-
wicy, i utrzymuję się zgo-
łodnictwem na grodzie
altanego Dworowi 2. dni
w tydzień odbywa się uar-
głej panwizny.

2.

Czyli byłaby kiedyś za nieodra-
bianie panwizny indago-
wena, sadzona, lub kasa?

Ad 2.

Za nieodrabianie panwizny

ny Dworowi należącej się,
niebyłam ani indagowana,
ani sądzona, ani karana.

3.

Ad Specialia

Testes obwinioną o nieodra-
bianie pańszczyzny Dwor-
wi należącej - to jest sędzi-
towej dni 13^u do S^o Jana,
a do S^o Jana dni 9. i sa-
rem sędzi dni 22^u i aqlych -
Aręta, za więz na sąro-
mogu ~~z~~ zboru 1. kor. 8. g.
dni 10. piernych. Co więzka
je od kilku tygodni jak
tabella świadry, zupełnie
nieodrabiarr pańszczyzny.
Maz zernai, Ma tego Dw-
rowi tej pańszczyzny nie-
odrabiarr?

Ad 3.

Wiadomo nie tylko Janu Eho-
nomowi, lecz i całej groma-
dzie, że wianie zniwa,
zebratam z pola mego 3. kopy
żyta - i to iata wstępnego
mojcu - bo ani Karlophi ani
Chapusty nienuiatam - kopa
wydata 8. garmy - razem
20. garne wprytliwego zbo-
niuatam. Stęgo żyta pnia-
tam 16. garmy - razem
na utrzymanie moje, i 2.
Orieni rozstato mi 8. garmy,
i temi przez kilka tygodni
zaledwie wyżyi mogtam.

Gdy mi zbroja ziemna nie,
zostato wkatynie, zmuro-
na, bytam, udawał się na
zarobek; obym tak siebie
i dzieci utrzymał mogła.
Przy lewarijnym drogin
tracie, zaledwo tyle zaradku
moina, aby się dziennie wy-
żywi, i to odeswato mnie
od odrabiania państwowym,
i wzięcia ^{do} wstąpienia gro-
tu Ławie Tarkowi na
pewny czas, dopóki dzieci
moje lat potroślnych nie.
Dziej. kubo on grodz objął
i jurego na siebie zapiął
ja jednak mam obowiązek
odrobin do S^o Jana 876.
naleina Dworowi pari-
prync - Gdy jej stoli
teraz, odrobin niejestem
wstanie, proszę Prezydent.
nego Dominium Temiarowa
mnie od tej państwowym
wolnu, a ja przyrzeczo lata,
na konto ogólnego reima-
nentu, który dotąd mam,
i który do S^o Jana 876.
narownie, powoli odrabiam
będę dopóki nie odrobie.

Coram vobis:

Podpisywanie

+ Teresa Mosimowca

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.